

## К ВОПРОСУ О СРЕДСТВАХ СВЯЗИ В СОСТАВЕ ГИПОТАКСИСА С ИЗЪЯСНИТЕЛЬНЫМИ ОТНОШЕНИЯМИ

**Аннотация.** В статье исследуются основные средства связи в сложноподчиненных предложениях, выражающих изъяснительные отношения в эргативном нахском языке. Самым употребительным, семантически неспециализированным средством связи, выражающим изъяснительные отношения, является союз *аьнна* 'что', *яхаш* 'что', *фу* 'что'. Первые два из них возникли на основе деепричастной формы ингушского глагола. Две деепричастные формы глагола (*аьнна*, *яхаш*) произнесения исторически транспонировались в служебное слово – союз, который стал выражать изъяснительные отношения в гипотаксисе. Экстрадиция в союзное средство неизменяемых форм – один из традиционных путей образования союзов в эргативном нахском языке.

**Ключевые слова:** *сложноподчиненное предложение, изъяснительные отношения, союзы, гипотаксис, главная часть, зависимая часть.*

Tarieva L.U.

Ingush State University

st. Magas

E-mail: [Tarieva00@mail.ru](mailto:Tarieva00@mail.ru)

## ON THE QUESTION OF THE MEANS OF COMMUNICATION IN THE COMPOSITION OF HYPOTAXIS WITH EXPLANATORY RELATIONSHIPS

**Abstract:** The article examines the main means of communication in compound sentences expressing in infinitive relations in the ergative Nakh language. The most commonly used, semantically non-specialized means of communication expressing infinitive relations is the conjunction *a'nna* 'what', *yahash* 'what', *fu* 'to'. The first two of them appeared on the basis of the adverbial form of the Ingush verb. The two adverbial forms of the verb (*a'nna*, *yahash*) of pronouncing have historically been transposed into a function word. It's a conjunction that began to express infinitive relations in hypotaxis. Extradition to the conjunction means of unchangeable

forms is one of the traditional ways of forming conjunctions in the ergative Nakh language.

**Keywords:** *compound sentence, infinitive relations, conjunctions, hypotaxis, main part, dependent part.*

Сложноподчиненное предложение как синтаксическая категория сложного типа присуще языкам различных стратегий, и с этой точки зрения оно относится к языковым универсалиям.

В ингушском языке к изъяснительным конструкциям гипотаксиса относятся сложные предложения:

- 1) с незавершенной главной частью, требующей восполнения придаточной частью (так называемые расчлененные, неприсловные конструкции);
- 2) с наличием опорной лексемы в головном предложении (нерасчлененные, присловные конструкции);
- 3) со средствами связи (союзами, союзными словами, скрепами и др.) как аналитического, так и синтетического типа.

**Актуальность** исследования изъяснительных конструкций эргативного языка заключается в том, что этот тип сложноподчиненного предложения считается одним из мало изученных типов гипотаксиса в ингушском языке. Л.Д. Мальсагова выделяет структурно-семантическое своеобразие изъяснительных конструкций как одной из наиболее продуктивных групп среди одночленных сложных предложений [4, с. 56-59].

**Целью** исследования средств связи в составе гипотаксиса с изъяснительными отношениями является интерпретация союзов, соединяющих части сложной конструкции. Средств связи, оформляющих сложную конструкцию с подчинительными отношениями, много, в статье ставится **проблема** изучения основного средства связи, соединяющего придаточное изъяснительное с главной частью.

Другая немаловажная **задача** заключается в исследовании связующего части гипотаксиса средства с экскурсом в его историческое прошлое. Части сложной конструкции соединяются в эргативных языках, подчинительной

связью, выражаемой, прежде всего, при помощи подчинительных союзов (союзных слов, скреп).

**Новизна** научного подхода видится в приеме исследования связующих средств: используется этимологический подход, позволяющий вскрыть структуру слова. Учет деривационного аспекта анализа союзного средства, с экскурсом в его историческое прошлое, позволяет обнаружить сдвиги в семантике союзного средства [7, с. 35].

Средства связи между частями сложной конструкции были предметом исследования многих отечественных лингвистов-синтаксистов: В.А. Белошапкова, 1989.; Валгина, 2003; Шелякин, 2000, включая и ингушведов Ф.Г. Оздоева, Л.Д. Мальсагова, Л.У. Тариева и др.

Основным методом анализа основных союзов, выражающих изъяснительные смысловые отношения между стержневым и зависимым предложением в составе гипотаксиса нахского ингушского языка, является сравнительно-исторический, применяется и способ компонентного анализа. Основным средством когезии в составе гипотаксиса эргативного ингушского языка, выражающего изъяснительные отношения, является союз *аьнна* 'что', *яхаш* 'что', *фу* 'что' (*мала* 'кто'). Другие союзы *санна* 'будто', *сенна* 'зачем' и им подобные, как синонимичные основным относительные слова, выступают в качестве вариантов союза *аьнна* 'что', *фу* 'что'. Сравните конструкции:

1. *Дувцаш да, вай (NOM) касста ц1аг1оргда яхаш* 'Поговаривают, **что** мы скоро поедem домой'.
2. *Оолаш да, к1ерам а сагий, лаха сесаг (NOM) аьнна* 'Считается, **что** жену надо искать при зажженной днем свече'.
3. *Нани (NOM) лув сога, фуд 1а (ERG) леладер яхаш* 'Бабушка бранит меня, говоря, **что** ты вытворяешь?'
4. *Массанена (AFF) гу, фу саг ва Мате Махьмад (NOM)* 'Все видят, **что** за человек Махмуд сын Мати'.

5. *Сона (AFF) дика хов, мишта эш бера нана (NOM) 'Я хорошо знаю, как нужна мать ребенку'.*

6. *Веиа (AFF) ханзар, фу дийцар наха (ERG) майдане 'Брат не узнал, о чем люди говорили на площади'.*

*Союзы аьнна 'что', яхаиш 'что' исторически употреблялись с эргативными глаголами (примеры 1-2).*

*Союзное слово фу 'что' исторически употреблялось с номинативными глаголами, затем стало вступать в отношения когезии с аффективными глаголами (примеры 3-4).*

*Союз яхаиш 'что' отличается от союза аьнна 'что' многократностью действия (примеры 1,3).*

*Глагол с эпистемическим хов 'знаю' статусом высказывания [8, с.210-212] в качестве опорного слова в конструкции с изъяснительными отношениями (примеры 5-6) не допускает употребления таких средств связи, как аьнна 'что' (яхаиш 'что').*

*Варьирование союза фу 'что' // фуд 'что' и им подобных союзных средств указывает на необходимость их более детального изучения. Проблема здесь заключается в том, чтобы выяснить связана такая вариация с диалектным употреблением либо она является следствием синхронных деривационных процессов.*

*Наиболее часто используемыми в конструкциях с изъяснительными отношениями являются союзы аьнна 'что', яхаиш 'что' и фу 'что', первое из которых определяется как семантически неспециализированное средство связи. Ф.Г. Оздоева считает, что союз аьнна возник в результате развития синтаксической структуры предложения от паратаксиса к гипотаксису [5, с. 123]. Исторически союзное слово аьнна 'что' возникло, на наш взгляд, в период распада синтетического строя, в условиях перехода ингушского языка в эргативную ипостась.*

*Диахронически деепричастная форма эргативного глагола (оал 'произнес' - аьнна 'произнесши'), редупликативно представлявшая форму*

длительного аспекта (инг. *Цо аьнна-аьнна-аьнна-аьлар* 'Он произнося-произнося-произнося сказал'), в условиях выхода из синтетического строя распалась, составляющая которой транспонировались в союз (*аьнна* 'что'). Такого рода семантическое опустошение деепричастной формы эргативного глагола *аьнна* 'произнесши', участвовавшего в выражении продолжительности действия, обусловило закрепление *аьнна* 'что' как семантически неспециализированного союзного средства, способного выражать различные отношения между частями гипотаксиса. Или по другой терминологии: «Союзы с неопределенной, семантикой, употребляемые в различных видах придаточных и имеющие чисто синтаксическое значение, называется функциональными [3, с. 294]. Сравните конструкции:

7. *К1аьнко (ERG) дийхар, со (NOM) вахийта вотярцига аьнна* 'Мальчик попросил, чтобы его отпустили к дяде' с:
8. *Сона г1а дайнад, хьо айлама вахав аьнна* 'Я видел сон, **что** ты в космос улетел'.

Союз *аьнна* 'что' соединяет части гипотаксиса с изъяснительными отношениями (пример 7). Союз *аьнна* выполняет функцию определительного союза синкретично (пример 8).

9. *Аз дех хьога, т1ехьа ма висалахь аьнна* 'Я прошу тебя, чтобы ты не опаздывал'.
10. *К1аьнко дуккха кьахьийгар, ше сайран балхара мукъавалийта аьнна* 'Мальчик много потрудился, **чтобы** его вечером от работы освободили'.

В предложении с изъяснительными отношениями (пример 9) главная часть оформлена эргативным глаголом, зависящая – номинативным. В предложении (пример 10) представлены такого же рода глаголы в главной и зависимой частях, но придаточная часть выражает целевые отношения. Оба предложения могут функционировать семантически полнозначно, если опустить связующее средство *аьнна* 'что'.

В условиях становления союза *аьнна* 'что', маркирующего изъяснительные отношения, наблюдается его взаимодействие с другими

средствами выражения этих отношений – союзом *фу* ‘что’, маркирующим конструкции с прямой речью:

11. *Нанас аьлар, фу эш хьона аьнна* ‘Мать сказала, что тебе нужно’.

Союзное слово *фу* ‘что’ в одной конструкции с союзом *аьнна* ‘что’ указывает, прежде всего, на гомогенность функций двух средств связи: (*аьнна* ‘что’ и *фу* ‘что’) маркировать чужую речь. Плеонастическое (избыточное) употребление синонимичных союзных средств (*аьнна* ‘что’ и *фу* ‘что’) синхронно указывает на перегруппировку в становлении и закреплении в системе ингушского языка новых средств когезии.

Первичной функцией союза *аьнна* ‘что’, по всей вероятности, является функция выражения изъяснительных отношений. Сравните предыдущие иллюстрации с:

12. *Хьо (NOM) чIоагIа саг хила везаш ва, хьо (NOM) даьгара дош даккха гIийртав аьнна* ‘Ты должно быть очень сильный человек, что ты хочешь вырвать у отца слово’.

13. *Ййш атта хетт наха, из деррига ловш ягIа аьнна* ‘Сестру люди считают простой, так как она выдерживает все невзгоды’.

14. *Аз кьахьегамхо лоархIа хьох, Iа мукьача дийнахьа болх бу аьнна* ‘Я считаю тебя трудягой, раз (из-за того, что) ты работаешь по выходным’.

Иллюстрации выражают причинно-следственные отношения между частями сложноподчиненного предложения [6, с. 50-51]. Следует иметь в виду, что значение причинности может передаваться и формами обстоятельственных и масдарных оборотов [2, с. 195-197]. Согласно концепции В.А. Белошапковой предложения с причинными отношениями относятся к детерминантным [1, с. 753], что характерно и для эргативного ингушского языка. Сравните следующие конструкции:

15. *ЦIаьхха хетадалар сона, сигале сийрдаьнной аьнна* ‘Резко мне показалось, что небо прояснилось’ с:

16. *Со СибрегIа в̄аха Iийра, се цахь ва аьнна* ‘Я остался жить в Сибири, так как я (есть) один’.

Последняя иллюстрация выявляет причинно-следственные отношения: причина указывается в придаточной части, а следствие – в главной.

Граница между изъяснительными и определительными отношениями в составе ингушского гипотаксиса хорошо отслеживается в сложных предложениях с синкретично толкуемыми зависимыми предложениями. Сравните первую (пример 15) конструкцию с последующими:

17. *ЦIаьхха хетадалар, сигале сийрдаьннай аьнна* ‘Резко показалось, что небо прояснилось’ с:

18. *Дош да сона, Iа кхоана китаб чакхдоаккхаргда аьнна* ‘Дай мне слово, что ты завтра завершишь книгу’.

19. *Паччахьа, нигат дой Iа, кхы къаман духьале ергьяц аьнна* ‘Царь, ты обещаешь (даешь обещание), **что** больше не будешь препятствовать народу’.

20. *Тамаш ю аз, Iа цIа цIендаьдац аьнна* ‘Я удивлен, **что** ты не вычистил дом’.

21. *Са дехар да хьога, сайре кхачалехьа чарх тоаелахь аьнна* ‘У меня к тебе просьба, чтобы ты отремонтировал колесо к вечеру’.

*Аз дех хьога, тIехьа ма висалахь аьнна* ‘Я прошу тебя, чтобы ты не опаздывал’.

Иллюстрации показывают, что придаточная часть может быть рассмотрена как зависимое с определительными и /или изъяснительными отношениями (примеры 17-21). С этой точки зрения в исследовании гипотаксиса в языках номинативной и эргативной стратегий выявляются соответствия.

Квалификация придаточной части сильно зависит от опорного слова в составе главного предложения, т.е. зависит от того, является ли предложение расчлененным, в котором характер связи носит непредсказующий характер, или относится к нерасчлененным, где связь предсказуема, согласно мнению В.А. Белошгапковой [1, с. 752- 754]. Этот тезис В.А. Белошгапковой наводит нас на мысль о том, что диахронически первым в нахском ингушском языке

все же шел процесс становления гипотаксиса с детерминантной связью.

Сравните предложения:

22. *Саготду аз, хьо цла мишта глоргва аьнна* 'Я переживаю, (что) как ты уедешь домой'.

23. *Сога хоам бир, да маца цлавоагларгва аьнна* 'Мне сообщили, **когда** отец приедет домой' (опред.-изъясн).

Плеоназм в использовании союзов *подобного рода указывает на незавершенность процесса становления новых средств связи между подчинительной и главной частями.*

Конструкции с определительно-изъяснительным синкретичным толкованием придаточной части возникают при опредмечивании глагола как опорного слова в предложениях с изъяснительными отношениями. Сравните опорные слова:

24. *Фаде шорттига дийхар, да сиха араваккха веза цигара аьнна* 'Фади тихо попросила, что надо отца быстро вывести оттуда'.

25. *Бийдолго дехар дир, ше цлавига аьнна* 'Карлик попросил, **чтобы** его отвели домой'.

В конструкции с изъяснительными отношениями (пример 24) глагол стоит в финитной форме (*дийхар* 'попросил' – очевиднопрошедшего времени). Определительное предложение при одном и том же союзном средстве *аьнна* 'что' способствует транспонированию изъяснительных отношений в область определительных (пример 25).

Вторая разновидность союза изъяснительного типа (*яхаш* 'что') отличается от союзного средства *аьнна* 'что' свойством многократности, как указано выше. И здесь важно уточнить, что союз *аьнна* 'что' образовался от деепричастной формы глагола *ала* 'произнести' однократного действия, исторически так же экстрагировавшей в служебную часть речи:

26. *Массане хьехам бора берашта, шо духа ма га яхаш* 'Все советовали детям, чтобы они не задерживались'.



27. *Нах кхер, цамагаш мишта хургвацар-хьогI яхаш* 'Люди боятся, как бы не заболеть'.

28. *Аз яздергда гаргарча наха, шо хIанзехьа цIа ма дувла яхаш* 'Я напишу родственникам, чтобы они пока не ехали домой'.

29. *Даьце хеттар захалашка, тхацига маца доагIаргда шо яхаш* 'Тетя спрашивала у почетных родственников, когда они придут к нам.

В предложениях подобного рода компонентом, организующим предикацию, являются глаголы различных корпусов.

Таким образом, одним из основных средств экспликации изъяснительных отношений в эргативном ингушском языке является союз *аьнна* 'что', *яхаш* 'что' и *фу* 'что':

- 1) исследованные в сравнительно-историческом аспекте данные союзы, на наш взгляд, возникли в результате распада аспектных форм (*аьнна-аьнна-аьнна аьннад* 'произнесся-произнесся-произнесся сказал', или *аьнна-аьнна-оалаш хиннад* 'произнесся-произнесся-произносивши бывал' и др.), характерных для старого, сильносинтетического строя ингушского языка;
- 2) эллиминация лексического значения деепричастной формы эргативного глагола *аьнна* 'произнесши', участвовавшей в выражении аспекта продолжительного действия, обусловило экстрадицию глагольной формы *аьнна* 'что' в союз.
- 3) слово *аьнна* 'что' как семантически неспециализированный союз способно выражать различные отношения между частями гипотаксиса, основными из которых, возможно, являются – изъяснительные.

## СПИСОК ИСТОЧНИКОВ

1. Баркинхоева З.М., Хайрова Р.Р. Проблемы синтаксиса ингушского языка. – Назрань, 2007, – 153 с.
2. Белошапкина В.А. Современный русский язык. – 2-ое изд, испр. И доп. – М.: Высш. шк., 1989. – 800 с.

3. Валгина Н.С. Современный русский язык: Синтаксис: Учебник/Н.С. Валгина. – 4-е изд., испр. – М.: Высш. шк., 2003. – 416 с.
4. Мальсагова Л.Д. Сравнительно-типологическая классификация сложноподчиненных предложений с придаточными изъяснительными в русском и вайнахских языках // Синтаксис вайнахских языков . Грозный. 1986. – С. 55-59.
5. Оздоева Ф.Г. Историческая характеристика служебных слов (частей речи) в нахских языках. Грозный, Чечено-Ингушское книжное издательство, 1976.
6. Тариева Л.У. Complexsubjected sentences with conditional relations in nakh language //Journal of science.Lyon/ VOL.2 , №11, 2020, – С. 48-55.
7. Тариева Л.У. Генерация союзного слова синтетического типа, объединяющего части гипотаксиса эргативного языка // Annali d' Italia ' Научный журнал Италии', Italia. – Florence, 2020. № 5, VOL. 2. – С. 33-38.
8. Тариева Л.У. Речевые компоненты парадигмы лица в языках эргативного строя. – Назрань. ООО «Кеп». 2017, – 376 с.
9. Яковлев Р.Ф. Синтаксис ингушского литературного языка. – М.: « АCADEMIA». 2001. – 472 с.

#### REFERENCES

1. Barkinkhоеva Z.M., Хajрова R.R. Problemy` sintaksisa ingushskogo yazy`ka. – Nazran`, 2007, – 153 s. [Barkinkhоеva Z.M., Khairova R.R. Problems of the syntax of the Ingush language. – Nazran, 2007, – 153 p.].
2. Beloshapkova V.A. Sovremenny`j russkij yazy`k. – 2-oe izd, ispr. I dop. – М.: Vy`ssh. shk.,1989. – 800 s. [Barkinkhоеva Z.M., Khairova R.R. Problems of the syntax of the Ingush language. – Nazran, 2007, – 153 p.].
3. Valgina N.S. Sovremenny`j russkij yazy`k: Sintaksis: Uchebnik/N.S. Valgina. – 4-e izd., ispr. – М.: Vy`ssh. shk., 2003. – 416 s. [Valgina N.S. Modern Russian: Syntax: Textbook/N.S. Valgina. – 4th ed., isp. – М.: Vysch. sh., 2003. – 416 p.].
4. Mal`sagova L.D. Sravnitel`no-tipologicheskaya klassifikaciya slozhnopodchinenny`x predlozhenij s pridatochny`mi iz`yasnitel`ny`mi v russkom i vajnaxskix yazy`kax // Sintaksis vajnaxskix yazy`kov . Grozny`j. 1986. – S. 55-59. [Comparative typological classification of complex sentences in Russian and Vainakh languages//Syntax of the Vainakh languages), Grozny, Pp.55-59.].
5. Ozdoeva F.G. Istoricheskaya karakteristika sluzhebny`x slov (chastej rechi) v naxskix yazy`kax. Grozny`j, Checheno-Ingushskoe knizhnoe izdatel`stvo, 1976. [Ozdoeva F.G. Historical characteristics of official words (parts of speech) in Nakh languages. Grozny, Chechen-Ingush Book Publishing House, 1976.].

6. Tarieva L.U. Complexsubjected sentences with conditional relations in nakh language //Journal of science. Lyon/ VOL.2 , №11, 2020. Pp. 48-55.
7. Tarieva L.U. Generaciya soyuznogo slova sinteticheskogo tipa, ob`edinyayushhego chasti gipotaksisa e`rgativnogo yazy`ka // Annali d, Italia ` Nauchny`j zhurnal Italii`, Italia. – Florence, 2020. № 5, VOL. 2. – S. 33-38. [Tarieva L.U. Generation of the union word of the synthetic type, uniting parts of the hypothaxis of the ergative language//Annali d, Italia ` Scientific Journal of Italii`, Italia. – Florence, 2020. № 5, VOL. 2. – Pp.. 33-38].
8. Tarieva L.U. Rechevy`e komponenty` paradigmy` licza v yazy`kax e`rgativnogo stroya. – Nazran`. OOO «Kep». 2017, – 376 s. [Tarieva L.U. Speech components of the facial paradigm in the languages of the ergative system. – Nazran. LLC "Kep." 2017, – 376 p.].
9. Yakovlev R.F. Sintaksis ingushskogo literaturnogo yazy`ka. – M.: « ACADEMIA». 2001. – 472 s. [Yakovlev R.F. Syntax of the Ingush literary language. – M.: "ACADEMIA." 2001. – 472 p.].